KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 22.09.2006
KOM(2006) 531 endelig

Forslag til

RÅDETS DIREKTIV

om tilpasning af Rådets direktiv 94/80/EF om fastsættelse af de nærmere regler for valgret og valgbarhed ved kommunale valg for unionsborgere, der har bopæl i en medlemsstat, hvor de ikke er statsborgere, på grund af Republikken Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

Den Europæiske Unions institutioner kan ifølge **artikel 4, stk. 3, i traktaten om Republikken Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse** inden tiltrædelsen vedtage de foranstaltninger, der er omhandlet i bl.a. artikel 56 i tiltrædelsesakten. Disse foranstaltninger træder i kraft med forbehold af tiltrædelsestraktatens ikrafttræden og da på datoen herfor.

Artikel 56 i tiltrædelsesakten fastsætter, at hvis retsakter vedtaget af institutionerne før tiltrædelsen kræver tilpasning på grund af tiltrædelsen, og de nødvendige tilpasninger ikke er indeholdt i denne akt eller bilagene dertil, vedtager Rådet eller Kommissionen, hvis den oprindelige retsakt er vedtaget af Kommissionen, de fornødne retsakter.

Punkt 2 i slutakten henviser til den politiske enighed om en række tilpasninger af retsakter, som er vedtaget af institutionerne. Rådet og Kommissionen skal supplere og ajourføre disse tilpasninger og vedtage dem efter proceduren i artikel 56 i tiltrædelsesakten.

I forbindelse med denne supplering og ajourføring af tilpasningerne af gældende EU-ret tages der hensyn til gældende EU-ret, der er vedtaget efter skæringsdatoen for tiltrædelsestraktaten, dvs. den 1. oktober 2004. Retsakter, der vedtages i henhold til artikel 56 i tiltrædelsesakten, skal have samme form som den ændrede retsakt. Der anvendes fem typer retsakter til tilpasningen af den gældende EU-ret: råds- og kommissionsdirektiver til tilpasning af direktiver og råds- og kommissionsforordninger til tilpasning af forordninger og beslutninger/afgørelser samt en kommissionshenstilling til tilpasning af en kommissionshenstilling.

Vedlagte forslag til rådsdirektiv indeholder tilpasninger til Rådets direktiv 94/80/EF af 19. december 1994 om fastsættelse af de nærmere regler for valgret og valgbarhed ved kommunale valg for unionsborgere, der har bopæl i en medlemsstat, hvor de ikke er statsborgere. Disse tilpasninger er af teknisk karakter. Tekniske tilpasninger af den gældende EU-ret med henblik på tiltrædelsen har ingen finansielle konsekvenser.

Andre retsakter, som kræver en tilpasning med henblik på Unions udvidelse, og som det f.eks. af tidsmæssige årsager ikke har været muligt at medtage i dette forslag til rådsdirektiv, vil blive tilpasset på et senere tidspunkt eller eventuelt efter en normal procedure. Artikel 56 fastsætter, at tilpasninger, som vedtages efter tiltrædelsen, kan anvendes fra tiltrædelsesdatoen.

Forslag til

RÅDETS DIREKTIV

om tilpasning af Rådets direktiv 94/80/EF om fastsættelse af de nærmere regler for valgret og valgbarhed ved kommunale valg for unionsborgere, der har bopæl i en medlemsstat, hvor de ikke er statsborgere på grund af Republikken Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til traktaten om Republikken Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse, særlig artikel 4, stk. 3,

under henvisning til akten om Republikken Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse, særlig artikel 56,

under henvisning til forslag fra Kommissionen[1], og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Artikel 56 i tiltrædelsesakten fastsætter, at hvis det på grund af tiltrædelsen er nødvendigt at tilpasse retsakter, som er gyldige ud over den 1. januar 2007, og de nødvendige tilpasninger ikke er indeholdt i tiltrædelsesakten eller bilagene dertil, vedtages de fornødne retsakter af Rådet, medmindre det er Kommissionen, der har vedtaget den oprindelige retsakt.

(2) I slutakten fra konferencen, på hvilken tiltrædelsestraktaten blev udfærdiget, anføres det, at de høje kontraherende parter er nået til politisk enighed om en række tilpasninger, som er nødvendige på grund af tiltrædelsen, af retsakter, som er vedtaget af institutionerne, og at Rådet og Kommissionen opfordres til at vedtage disse tilpasninger inden tiltrædelsen, om nødvendigt suppleret og ajourført for at tage hensyn til udviklingen i EU-retten.

(3) Rådets direktiv 94/80/EF af 19. december 1994 om fastsættelse af de nærmere regler for valgret og valgbarhed ved kommunale valg for unionsborgere, der har bopæl i en medlemsstat, hvor de ikke er statsborgere [2] bør derfor ændres -

---

[1] EFT C […] af […], s. […].

[2] EFT L 368 af 31.12.1994, s. 38.

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

Direktiv 94/80/EF ændres som anført i bilaget til dette direktiv.

Artikel 2

1. Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv senest på tidspunktet for Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af Den Europæiske Union. De tilsender straks Kommissionen disse bestemmelser med en sammenligningstabel, som viser sammenhængen mellem de pågældende bestemmelser og dette direktiv.

   Bestemmelserne skal ved vedtagelsen indeholde en henvisning til dette direktiv eller skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for henvisningen fastsættes af medlemsstaterne.

2. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen teksten til de vigtigste nationale retsforskrifter, som de udsteder på det område, der er omfattet af dette direktiv.

Artikel 3

Dette direktiv træder i kraft med forbehold af ikrafttrædelsen af traktaten om Republikken Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse og da på datoen herfor.

Artikel 4

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Rådets vegne
Formand

BILAG

.